HAL open science

Descriptif du manuscrit Vatican arabe 1792

Damien Labadie

To cite this version:

Damien Labadie. Descriptif du manuscrit Vatican arabe 1792. 2022. hal-03882807

HAL Id: hal-03882807

https://hal.science/hal-03882807v1

Preprint submitted on 2 Dec 2022

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

Distributed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License

This paper is part of a project that has received funding from the European Research Council (ERC) under the European Union's Horizon 2020 research and innovation programme (Grant agreement No. 726206)

Descriptif du manuscrit Vatican arabe 1792

Damien Labadie, HornEast-Iremam

Cf. G. LEVI DELLA VIDA, *Secondo elenco dei manoscritti arabi islamici della Biblioteca Vaticana*, Città del Vaticano, Biblioteca Apostolica Vaticana, 1965 (Studi e Testi 242), p. 153-154.

Consultable en ligne : https://digi.vatlib.it/view/MSS_Vat.ar.1792

Abréviations :

GAL = C. BROCKELMANN, *Geschichte der arabischen Literatur*, 2 vol., Weimar — Berlin, E. Felber, 1898-1902.

GAL Supp. = C. BROCKELMANN, *Geschichte der arabischen Literatur*, *Supplementband*, 3 vol., Leiden, Brill, 1937-1942.

*

Manuscrit en papier lisse, de couleur blanc crème, vergé, avec filigrane représentant trois demi-lunes disposées les unes à côté des autres. Écriture *nasḫī*, de petite taille et régulière. Vocalisation partielle, quelquefois rubriquée ; utilisation assez abondante de la *šadda*. Ponctuation rubriquée. 23,5 cm de hauteur et 16 cm de largeur. 65 feuillets. Couverture brune en peau. Daté du 23 *ṣafar* 1280 / 9 août 1863 (voir colophon f. 38r) et copié par ʾAḥmad b. ʿAbdalwahhāb.

1. F. 1r : quatre vers rappelant les 28 stations lunaires, indiquées à l'aide de cryptogrammes ; sceau de possession de la Vaticane.
2. F. 1v : arbre généalogique des descendants de ʾAḥmad b. ʿAbdalwahhāb b. al-ḥāǧǧ ʾAḥmad b. al-ḥāǧǧ ʾIdrīs b. ʾIsmaʿīl b. ʾIbrahīm al-Ḥabašī al-ʾInfirāzī, copiste du manuscrit.
3. F. 2r-8v : *Fī maʿrifat at-taʾrīḫ ar-rūmī*, de Muḥammad b. ʿAbdallaṭif aṯ-Ṯābitī.
4. F. 9r : *Taḏkira mubāraka*. Éd. et trad. E. CERULLI, « Gli emiri di Harar dal secolo XVI alla conquista egiziana (1875) », *Rassegna di studi etiopici* 2 (1942), p. 366-368.
5. Extraits de la *Taʾrīḫ al-mulūk* (ou *Taʾrīḫ al-muǧāhidīn*) de ʾAbū Bakr b. Muḥammad b. Ḥusayn b. ʿAlwī Šahīl (ou Šuhayl) :
    a. F. 9v-10v : extrait 1 (= *Ḥikāyat qiṣṣat at-taʾrīḫ ʿUmar Walasma*ʿ). E. Cerulli a édité une autre recension de ce texte à partir d'un autre manuscrit dans E. CERULLI, « Documenti arabi per la storia dell'Etiopia », *Memorie della Reale Accademia dei Lincei* VI.iv.ii (1931), doc. I, p. 40-42, l. 2.

HornEast

This paper is part of a project that has received funding from the European Research Council (ERC) under the European Union's Horizon 2020 research and innovation programme (Grant agreement No. 726206)

b. F. 10r-10v : extrait 2. E. Cerulli a édité, sur la base d'un autre manuscrit, une autre recension de cet extrait dans E. CERULLI, « Documenti arabi per la storia dell'Etiopia », *Memorie della Reale Accademia dei Lincei* VI.iv.ii (1931), doc. IV, p. 64.

c. F. 10v-11v : extrait 3. E. Cerulli a édité, sur la base d'un autre manuscrit, une autre recension de cet extrait dans E. CERULLI, « Documenti arabi per la storia dell'Etiopia », *Memorie della Reale Accademia dei Lincei* VI.iv.ii (1931), doc. IV, p. 62-64.

d. F. 11v-12r : extrait 4 (= ensemble de courts extraits tirés du *Multaqiṭ*, « le compilateur », ou *Multaqaṭ,* « la compilation »). Cet extrait, inédit, se termine avec la même phrase que celle qui commence le document III dans E. CERULLI, « Documenti arabi per la storia dell'Etiopia », *Memorie della Reale Accademia dei Lincei* VI.iv.ii (1931), doc. III, p. 52, l. 2-3.

6. F. 12v-13r : *Ḏikr at-tawārīḫ* (« Chronique du Šawā »). Éd. et trad. E. CERULLI, « Il sultanato dello Scioa nel secolo XIII secondo un nuovo document storico », *Rassegna di studi etiopici* 1 (1941), p. 5-42.

7. F. 14r-23v : *al-Hidāya min aḍ-ḍalāla fī maʿrifat al-qibla bi-ġayr ʾāla de Šihabaddīn al-Qalyūbī* (*GAL* II, 365.5 ; *GAL Supp*. III, 1291), suivi du *Faṣl fī-l-faǧrayn*, avec une citation du *ʾIḥyāʾ ʿulūm ad-dīn* d'al-Ġazzālī.

8. F. 26r-38r : *ʾIstiḫrāǧ ʾawqāt aṣ-ṣalawāt wa-t-tawārīḫ al-arbaʿa wa-l-ʾaʿmāl al-falakiyya bi-ġayr ʾāla min al-ʾālāt* de Yaḥyā b. Muḥammad b. Muḥammad al-Ḥaṭṭāb al-Malikī (*GAL* II, 393.1.2 ; *GAL Supp*. I, 537).

9. F. 38r : colophon, daté du 23 *ṣafar* 1280 (= 9 août 1863) et copié par ʾAḥmad b. ʿAbdalwahhāb.

10. F. 38v-43r : opuscule anonyme sur l'année solaire, repris en partie d'un ouvrage intitulé le *Kitāb al-yawāqīt* (*GAL Supp*. II, 567.6).

11. F. 46r : liste bilingue arabe-persan des noms des sept planètes.

12. F. 46v-60r : opuscule astrologique anonyme.

13. F. 60v : remarques (*fawāʾid*) astrologiques.

14. F. 64r : brève note sur l'émigration (*ʾintiqāl*) d'un sultan anonyme, patron (? *mawlā*) de ʿAyša, fille du *ǧarād* Muḥammad b. (?) Ḥarlā (?).

15. F. 65r : sceau de possession de la Vaticane au centre ; sceau circulaire portant l'inscription *tawakkaltu ʿalā llāh*, en bas à gauche de la page.

16. F. 64v-65v : notes concernant des événements, en relation avec les astres, qui ont touché diverses familles.

17. Plats intérieurs : Brèves notices d'actes de naissance et de décès ; notes concernant des actes de vente ; notes diverses.

18. Feuillets volants (xxe s.) :

a. Liste des signes du zodiaque avec notes de comput (feuille de papier quadrillé bruni, pliée en deux dans la longueur ; écriture au crayon, sur une seule face)

b. Notes sur la dynastie de ʿUmar Walasmaʿ et sur la *Chronique du Šawā* ; liste des noms des sultans et dates de leur règne (feuille de papier quadrillée, pliée en quatre ; écriture au

This paper is part of a project that has received funding from the European Research Council (ERC) under the European Union's Horizon 2020 research and innovation programme (Grant agreement No. 726206)

crayon et à l'encre, sur les deux faces ; s'agirait-il des notes d'E. Cerulli sur les textes historiques du Vat. ar. 1792 ?)

c. Zodiaque astrologique (avec les mois syriaques correspondants) sur le recto et zodiaques astrologiques inachevés sur le verso (feuille de papier rigide, pliée en deux ; écriture à l'encre sur les deux faces)